

TRASLITTERAZIONE DELLA PRIMA PAGINA DEL LIBRO DI MAZARBUL

Il testo è in inglese, ma non segue le normali regole ortografiche, avvicinandosi alla pronuncia effettiva. Le parole tra [] sono integrazioni.

①

3

1 we drovə outh orks from the grēat gatə and gard
2 rōm and tōk the first hall. we slēw meny in the br
3 ight sun in the dalə. Flōi waz killəd by an arr
4 ōw. he slēw the grēat chieftain f[alling. we let] Flōi
5 under grass nēar Mirror Merə [but moər] kamə
6 [were bro]kən[.]
7 we repaĩred [the dōrz and]
8
9 we havə takən the twentyfirst hall of northen
10 nd to dwell in. dherə iz gōd air [dherə]
11 ga[tə] dhat kan ēasily be
12 watchəd and dhərə iz l[ight,] the shaft iz klēar (...)
13 Balin has set up his sēat in the chambər of Maz
14 arbul [we havə] gathərəd [storz.]
15 gold
16
17 (...) wondərful lay[,] Durins Axe [and hiz] sil
18 *mbər* helm. Balin has takən dhəm for his ōwn[.]
19 Balin iz nōw lord of Moria. xxxxxxxxxxxxxxxx/
* · * · * · * · *
20 m (...) r (...) today we fōund truəsilvər (...)
21 mand (...) [dhe]r w[erə] wellforgəd helm [and fi]
22 nə kōat madə all of purest mithril[.] [we sent]
23 Ōin to sēk for the uppər armōuriəs of the third dēp
24 [on the tr]ail go westwards to sēk way to the Hollin gate

